大成產業有限公司

GRAND FORTUNE REALTY LTD　Howe G. Tong
200 E Pender St　Bus:687-2215 Res:325-0527

◀高生意買賣地產一切房屋經營▶

▼五年新屋，上層三睡房一廳，高土庫可裝修一房一廳，位東區近展覽會場，交通，學校，僅開價十三萬九千元，因業主遷移而廉讓。

▼公寓聯房一組，新式建築，近緬街夾七街，有風景，適合單身仕女，開價四萬九千元。

▼好屋近依利沙伯公園，二睡房一廳，土庫裝修有二睡房一廳，地寬33×128。開價十二萬九千

▼商業地皮和電油站廉讓，位本拿比商業區，地寬204×114尺，可建中型商場，僅開價五十九萬元，廉過買住宅屋。「真抵買」。

▼西式士多舖生意，位華埠好交通地區，每年生意超過卅萬元，薯花生意利潤厚，租約長，僅開價九萬九千元，機會難逢。

★本公司免費代客估價一切物業★

GARY YEE 余春池

Res. 327-0901
YOUR PERSONAL SERVICE REALTOR
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET • VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6 • 736-3831 • (24 HOURS)

本人經手之樓宇及生意幾已售清，閣下如有房屋出售或生意出讓。請與本人聯絡。可爲閣下提供免費估價。忠誠服務是我個人的宗旨。

▲三三[illegible]，兩房實淨屋，高土庫另有兩睡房，[illegible]。已售出

▲一大睡房柏文，業主離埠，開價六萬三千

九百2222 CAMBRIDGE ST.

▲洗地氈生意，年賺四萬，首期只四萬元。

▲商業物業，位于本拿比，每年有一萬五千六百收入。地33×102。可供銀期給業主。

BB公司

TEL. 435-1471
STAN HAN　韓統光　438-6597
FRANK LEE　李經緯　879-3296

▲廿九街近盧拔，千多尺，三房一廳，有土庫，三十餘年新，十一萬二。

▲廿四街近雲富，近千尺，全翻新，三房一廳，有土庫，十一萬九。

▲近京士威夾盧拔，橫街，千三百多尺，三房一廳，有土庫，十四年新，十三萬九

▲西溫華麗住宅，萬餘尺地，千多尺屋，有土庫，環境一流，廿五萬餘。

▲另舊屋八萬餘，新屋十五萬餘多間。

高貴林

▲歐洲式彩新屋兩間，內外設計全屬最新款式，環境優美，近購物中心，地大屋靚，價錢公道，合你心意！

溫市生意

▲信箱生意，批長租平，一人工作博萬五

▲旺地果舖生意，前舖後居，萬六另點貨

溫市靚屋

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司 266-4155
住家 266-8988

▲緬街街角二層商業舖，卅三尺闊，減售廿五萬五千。

▲雲東區十四年新柏文一座卅九組，開價一百六十萬元。

▲緬街四層樓高，年政租十二萬，賣一百一十萬元。

▲市西餐快餐生意出頂，在高骨林，容易管理，三萬九千元。

▲二千餘尺西人雜貨店，在街角好位置，年老店主退休，只賣八萬三。

○雜貨店在北溫哥華旺區，專售瓜菜生菓鮮花，利潤厚，用具新型，六萬九。

▲喜士定東街雜貨店，每日生意千一元。開價八萬九千。

▲一房一廳柏文，近緬街，業主離埠急賣，六萬餘。

Wolstencroft Since 1919

Realty Corporation　Telephone (604) 731-6131
110 - 1665 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1X2

地產買賣・物業管理
實業燕梳・免費估價

ROY S.H. LEUNG, 梁紹禧
Res: 324-4752

商業地產

①本拿比京士威，闊179，街角旺地，有餐館，七十九萬五千。
②喜士嵿四千號附近，闊33，卅四萬五
③雲埠購物中心，一百餘萬。
④蘭尼購物中心，有銀行，藥房，超級市場，二白四十萬元。
⑤蘭尼，商業磚樓，一百八十萬元。
⑥蘭尼，商業地四萬多呎，近市中心，宜作酒樓或MOTEL，五十二萬五千。
⑦蘭尼菲沙公路獨立商業館，長批，入息十二厘，地大約一萬尺，四十九萬五。
⑧雲埠旺地意大利薄餅，牛扒屋，74位，十六萬五。

陳孟東　HORACE CHAN,
Res: 271-4263

房屋

①菲沙街孖屋地段，三房兩廳，葉仔舖生意，月入七千餘元。前舖後居，物業連生意開價只十五萬七千元。
②49.5×122呎大地。近乃街四十九号，土庫兩房，十二萬五千元。
③京士威及乃街，兩房兩廳，土庫三房兩廳，浴室，廚房。十一萬九千元。
④高尚地區，靚屋大地，50呎寬，土庫廳房，浴室廚房。利息好，十三萬餘。
⑤近乃磨街及一街，三房兩廳，土庫全部完成。急售。十二萬餘。
⑥東百老匯街，33×138，月租六百餘元，急賣八萬九千元。

陳健鏞 建成實業有限公司

KINSON CHAN　KINSON REALTY LTD　溫哥華
BUS. 685-1821
RES. 321-2121
RM. No. 11A - 501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C., V6A 2V2

▲西區商業舖一幢，有樓上，四年新，紅磚建築，地下泊車，大餐館租客，全無什費，售六十五萬。

▲埠心，中型購物中心，紅磚建築，有泊車場，年租約九萬二，批約好，無什費，售一百一十六萬。

▲溫市，中型購物中心，兩年新，紅磚建築，有泊車場，批約好，無什費，取價一百廿二萬五千元。

▲烈治文，商業舖，佔地二萬五千平方呎年租九萬餘，批約好，無什費，僅售一百一十二萬五千。

▲烈治文，十八畝農地，僅取六十九萬，機會勿失。

▲乃磨大埠，全新商業舖，佔地約三萬平方呎，大餐館租客，年租八萬八，無什費，售八十多萬元。

▲高決林，兩舖位另樓上，水泥磚建築售廿九萬元。

▲溫市，柏文卅組，有騎樓及地下泊車，十二年新，保養良好，常年租滿，地大，僅售一百廿萬元。

▲埠心，西餐館連實業，名則師設計，一流裝修，七十五座位，冷氣酒牌廚具俱備，售卅八萬五千。

▲溫市，西餐館連實業，樓上柏文一組，一百座位，設備齊全，日做千元，潛力未盡，售六十多萬。

▲北溫，菜菜鮮肉店連實業急讓，做七日。時間十至六，年做約卅四萬元，僅售一十八萬九千元。

▲穀拿備，商業舖佔地七萬三，無什費，售二百四十萬。

▲東區，十六年兩廳三睡房屋，土庫完成，售十三萬五。

DAVID TAM 譚

▲兩舖位兼土庫商業樓，十八萬。
▲街角商業樓，五十呎地，廿一萬五。
▲緬街商業樓，兩組柏文，三舖位，卅五萬
▲十組柏文樓宇，四十七萬。

陳宗怡 百信實業有限公司

Andy C. Chan
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS.ST.
VANCOUVER B. C.
公司：684-8025(24hrs),住宅：298-8555

▲$8,[illegible]00!3085 E 28街，堅固兩睡房，正[illegible]廳睡爐，廚房翻新，土庫有兩睡房，正[illegible]700呎，新陽台，地33×133，[illegible]。已售出

▲3636 E GEORGIA ST. 近PNE，一廳兩房，石米牆身，鋁窗，內部完全翻新，土庫11×21大遊戲室，書房，洗衣房，雙車房配自動門，取價$110,000

▲2704 PARKER ST. 37年堅固四睡房靚屋，客廳，餐廳，柚木地加地氈，400呎街角地，側面對小學，土庫有睡房。取價$125,000

▲溫哥華東區新屋，建築家急賣，取價$159,000，機會難逢。

▲建造中兩大型新屋，1450呎，近喜士定夾威靈頓，4652 & 4656 E GEORGIA ST. 弧型樓梯，客廳天窗，西班牙式拱窗餐房，特大24呎廚房，石屎陽台，特大全土庫，取價公道。歡迎電約參觀

▲BURNABY 31年平房，近喜士定尾及公園，兩廳兩房保養如新，窗前山景水景，環境幽美，特闊地段，土庫有娛樂室，睡房，新型廚房，西人退休出讓只售$128,000

▲7450 MARK CRESCENT, BURNABY高尚新區超級巨宅，上下四千八百方呎全部完成，材料手工一流，樓上兩廳三房及家庭室，美侖美奐，20×20大廚房樓下特大娛樂室，獨立套房，廚浴齊備，雙車房。89×137，銀行估值三十五萬，急售特價$295000。

▲位BURNABY新區豪華式兩層洋房，地闊七十五呎，通兩層式入口，弧型樓梯，二樓三睡房，主人房全套浴室，正層SUNKEN客廳，獨立餐廳，大廚房柚木廚櫃，接連家庭室，面積2300呎，土庫大娛樂室，電動雙車門，材料上乘，廿餘萬。

請電約參觀或查詢各屋開放日期。

買賣房屋・轉讓生意
物業估價・隨時聯絡

LEADERS REALTY GROUP　公司：430-1123
李康 D. LIM LEE 266-0503　ED LEE 李蔭雄 931-8696

好消息

▲禮物店出賣，在GUILFORD MALL百貨商場內，地點好，人客多，實在機會難逢，請盡快查詢。

▲北溫哥華唐餐館，四十座位，有酒牌，地區最好，事主退休廉讓。開價三萬八千元。

▲咖啡室小[illegible]士威SEARS百貨公司，[illegible]賣三萬一千元

▲大肉舖，本拿比京士威大街，近商場百貨公司，開價十六萬餘。

▲百貨小商店，二十多年生意，近菲沙四十八街，只賣一萬四千元，另外點貨

▲還有其他餐館，菜舖，各種小生意。歡迎隨時聯絡。

▲溫東區新區，地闊三十九呎，正層近一千五百尺，交通方便，風景又好，十八萬餘。

▲溫東區十餘年新屋，土庫完成，地段特長，開價十四萬元。

▲高骨林六年新大屋，近湖邊，正中地區一切方便近LOUGHEED MALL有五萬餘銀期，利息十厘二五，可以接充。

▲藥房連物業，位於溫哥華市主要大街，地位好，投資買家請快接洽。

OCEANRIDGE REALTY

#228-611 MAIN ST.
VANCOUVER B. C.
文華大廈二樓
代理地產買賣
上門免費估價
接受舊屋換新

胡關誠 實業有限公司 建築裝修

JOHN WOO
公司：688-1337
住宅：873-0507

精工建築
公司出有地段
欵式新屋多欵
精工土庫間格
代客建築貸欵
標準合法牌照
中德一流技工
歷史招牌昭著

新屋，15%息

▲4551 CULLODEN ST. 近小學，巴士，接受舊屋或地段，星期日下午開放。十六萬餘。

▲4784 VICTORIA街，完成土庫，取十六萬五千，接受換舊屋。

▲358 E 54街，現建築中。

▲1951 E 35街高貴華麗全部完成

▲華埠派亞街，兩睡房新屋，取價十萬九千

舊屋與分層柏文

▲4225 BALKAN街。四房有土庫。43×119地，取十一萬九千

▲上下層孖屋，十一年新，1769-1771 E 八街，取十五萬五千，有貸款利息十三厘至一九八五年。

▲上下層孖屋西區8467 OSLER街取價十八萬九千。

▲市區近華埠花園洋房柏文一廳一房750 E 七街，取六萬餘。首期二萬

▲近華埠舊屋1575 GRANT街，三房已空置，接受還價，七萬九千。

商業柏文樓

▲市內新型兩舖位，樓上二伙柏文全部租出。5126 JOYCE。取價廿三萬七千。

▲興利埠離雲市三十咪，有新型商業樓一座，地140×100，樓單層6800尺，租出一流租客，取八十餘萬。

▲近華埠工業地一幅47×120尺，取價十七萬餘。

▲雲埠唐人埠購物中心六層高有八十停車位出售。

▲市區廿四組柏文，十多年新，首期廿五萬。

▲多倫多市區廿九組柏文，廿年新，首期十五萬。

▲梳里埠購物中心，七十萬十厘淨收入

LEADERS RLTY 領袖實業公司

胡鴻洲 KEN WU
公司：430-1123
住家：420-1851
420-4962

▲喜士定街肉舖，可賣鮮魚瓜菜，器具新，地點旺，只賣二萬。

▲埠心西餐館，有酒牌，裝修靚，六十座位，日營五百，開價四萬二。

▲洗衣館機器齊，柏文林立，不需人手料理，價三萬元。

▲北雲旺地雜碎唐餐館，四十座位，有烈酒牌，急讓三萬餘元。

▲喜士定東街舖位，三層共六千尺石屎樓，只賣十八萬五，有九厘息接充。

▲京士威餐館四十位，取價三萬元，租平抽好。

▲京士威近SEARS西餐館，日入二百餘，獨市生意，三萬元有商量。

▲西區繁盛大街時裝禮品店，廉讓九千五。

▲十萬多。

▲位於GRANVILLE夾BROADWAY，西人珠寶鐘錶修理店，生意極佳，年老急賣，機會難逢。